



### 我如何接种COVID-19疫苗？

在整个洛杉矶县有数百个疫苗接种地点，比如诊所、药房、学校和其他社区接种点。无法离家外出的个人可以申请居家接种疫苗。许多接种点无需预约。

如需查找疫苗接种地点，请访问[ph.lacounty.gov/howtogetvaccinated](http://ph.lacounty.gov/howtogetvaccinated)。如需帮助，请致电**公共卫生局疫苗呼叫中心：1-833-540-0473**，服务时间：一周七天，每天上午8点至晚上8:30。他们可以安排居家接种疫苗，提供前往接种地点的免费交通工具，或帮助为残障人士提供辅助交通工具和其他服务。你也可以访问[ph.lacounty.gov/vaxathome](http://ph.lacounty.gov/vaxathome)，申请居家接种疫苗。也可以拨打2-1-1查询相关信息（全天候提供多语言服务）。

### 我需要付费接种COVID-19疫苗吗？

不需要。如果你有保险，你的医生或药房可能会向你的保险公司收取注射疫苗的费用。没有健康保险的人也可以免费接种COVID-19疫苗。任何人都不需要自付费用。

### 当我接种COVID-19疫苗时，是否会被问及我的移民身份？

不会。无论移民身份如何，COVID-19疫苗都是免费提供的。你的医疗信息是保密的，接种COVID-19疫苗不会影响你的移民身份。你不需要有政府颁发的身份证件(ID)或雇主出具的信函就可以接种疫苗。有关移民的问题，请访问移民事务办公室网页[oia.lacounty.gov](http://oia.lacounty.gov)或致电800-593-8222。

### 我需要提供手机号码或电子邮件地址吗？

不需要。当你接种疫苗时，你会被要求提供一个电子邮件地址或手机号码。这些信息会被录入到加州免疫登记系统(CAIR)，以便你可以获得电子版COVID-19疫苗接种记录。当你应该接种更多剂量的COVID-19疫苗时，可以用这些信息来向你发送提醒。电子疫苗记录是一种证明你的疫苗接种情况的免费又方便的方式。如果你丢失了你的白色疫苗接种记录卡，它就特别有用。你无需提供你的电子邮件地址或手机号码来接种疫苗，但不提供这些信息可能会使你以后获得电子疫苗接种记录比较困难。你可以访问[myvaccinerecord.cdph.ca.gov](http://myvaccinerecord.cdph.ca.gov)，了解更多关于电子版疫苗接种记录的信息，并点击[这里](#)了解相关的机密性保护措施。

### 我在哪里可以获得一份我的疫苗接种记录？

美国疾病控制与预防中心(CDC)的 COVID-19 疫苗接种记录卡（白色卡）是接种疫苗的官方证明。每个人在接种疫苗后都应该获得一张记录卡。**请妥善保管该卡，因为它无法补发。**可以考虑将其拍照或复印。

在加州接种疫苗的每个人\*都可以访问 [myvaccinerecord.cdph.ca.gov](http://myvaccinerecord.cdph.ca.gov)，申请获得一份电子版 COVID-19 疫苗接种记录。这也是接种疫苗的正式记录。你可以将它下载到安卓手机的 Google Pay（谷歌支付）电子钱包中或 iPhone 的 Apple Health（苹果健康）应用程序中。你也可以将你的电子版 COVID-19 疫苗接种记录截图保存在你的相册中。即使你在所有家人接种疫苗时使用了相同的电子邮件地址或手机号码，你也可以获得他们每个人的疫苗接种记录。如需了解更多信息，请访问[疫苗接种记录](#)网页。



\*如果你是在联邦机构（如国防部、印第安人健康服务局或美国退伍军人事务部）接种的疫苗，你必须直接向该机构索取疫苗接种记录。

### 如果我的孩子接种疫苗，我是否需要提供同意？

18岁以下的青少年需要得到父母/监护人或照顾者的同意才能接种疫苗。如果你不能到场，你可以通过电话、视频或书面形式表示同意。请查看你计划前往的疫苗接种点的同意要求。如果是由公共卫生局运营的场所，你可以访问[ph.lacounty.gov/howtogetvaccinated](http://ph.lacounty.gov/howtogetvaccinated)，点击“[为前往接种做准备](#)”，查看相关要求并下载同意书，或致电疫苗呼叫中心：1-833-540-0473（服务时间：每天上午8点至晚上8:30）。

部分例外情况适用。15岁或以上的自给自足的未成年人（如脱离父母独立生活的或自给自足的未成年人，已婚或以前结过婚）可以自己表示同意。如果你是一名寄养照顾者、亲属照顾者或短期居住治疗计划(Short-Term Residential Therapeutic Program, STRTP)的工作人员，只要寄养儿童同意，你可以提供同意。如果你是寄养照顾者，你不表示同意，但你的寄养儿童想接种疫苗，他们可以联系其法律顾问。

### 当我带孩子去接种疫苗时需要携带什么文件？

部分疫苗接种点会要求出示带照片的身份证件。如果你是寄养儿童的监护人，而寄养儿童没有带照片的身份证件，请让他们联系其法律顾问。另一个选择是前往由洛杉矶县公共卫生局运营的接种点，那里不要求出示带照片的身份证件。

有关同意的信息详见上文。请查看你计划前往的疫苗接种点的要求。有关洛杉矶县公共卫生局疫苗接种点的要求，请访问[ph.lacounty.gov/howtogetvaccinated](http://ph.lacounty.gov/howtogetvaccinated)，点击“[为前往接种做准备](#)”或致电疫苗呼叫中心：1-833-540-0473（服务时间：每天上午8点至晚上8:30）。

### 如果我已经感染过COVID-19，我还需要接种疫苗吗？

需要。即使你已经感染过COVID-19，你也应该接种疫苗，因为疫苗可以帮助你防止再次感染COVID-19。

感染COVID-19可在一定程度上预防未来感染COVID-19，这有时称为“[自然免疫力](#)”。但人们因感染COVID-19而获得的免疫力因人而异，这取决于他们病情的轻微或严重程度、感染后过去了多长时间以及他们的年龄。目前还没有可靠的检测方法来判断一个人是否受到保护而不会感染COVID-19。对于已经感染过COVID-19的人，在康复后没有接种疫苗的人比在康复后接种了疫苗的人[更有可能再次感染COVID-19](#)。

如果你目前患有COVID-19，请你在康复和隔离期结束后再接种疫苗。这样做是为了避免你在接种疫苗时感染医护人员和其他人。

你可以考虑在首次感染COVID-19后等待3个月再开始接种或继续接种COVID-19疫苗系列或加强剂。这是因为在感染后的前3个月内，你不太可能再次感染COVID-19。在感染和接种疫苗之间的间隔时间越长，产生的免疫反应也可能会更好。





如果你曾患过儿童或成人多系统炎症综合征 (MIS-C 或 MIS-A)，在接种 COVID-19 疫苗前应咨询医生。

### 我是否能在接种COVID-19疫苗的同时接种其他疫苗？

可以。成人和6个月及以上的儿童可以在接种其他疫苗的同时接种COVID-19疫苗，如脊髓灰质炎疫苗、麻疹疫苗、百日咳疫苗和流感疫苗。如果你的孩子在一个不提供其他疫苗的地方接种了COVID-19疫苗，你可以随时带孩子前往另一个地方接种其他疫苗。接种不同疫苗之间无需等待。

### 如果我刚刚接种了COVID-19疫苗，我可以进行常规医疗程序或做筛查检测吗？

大多数常规医疗程序或筛查检测都可以在接种 COVID-19 疫苗之前或之后进行。

注意：如果你到了进行乳房 X 光例行筛检的时间，而最近又接种了 COVID-19 疫苗，请咨询你的医生，你应在多长时间之后才能进行乳房 X 光检查。接种了 COVID-19 疫苗的人可能会在靠近注射部位的腋下出现淋巴结肿大（称为淋巴结病）。这种肿大是身体正在建立抵御 COVID-19 的保护力的正常迹象。在进行乳房 X 光检查时，这种暂时性的肿大可能会导致判读错误，所以提前告知工作人员你已接种疫苗是很重要的。如需了解更多详情，请参阅乳腺成像协会“[对接种 COVID-19 疫苗的女性的建议](#)”。

COVID-19 疫苗还可能影响某些种类的结核病(TB)筛查检测的结果，请参见 CDC 网页上的“[COVID-19 疫苗接种和其他医疗程序](#)”了解更多信息。

### 我应该如何为前去接种疫苗做准备？

- 请记得携带要求的必备文件和你的电子邮件地址或手机号码（如有）。如果你进行了预约，请阅读确认邮件中的信息。如果你有任何疑问，把问题写下来可能会有所帮助。
- 如果你不是在定期服用非处方药（如布洛芬、阿司匹林、对乙酰氨基酚或抗组胺药），请不要在接种 COVID-19 疫苗前为了预防副作用而服用这些药物。但是如果你因为其他原因定期服用这些药物，你应在接种疫苗之前继续服用。
- **戴上口罩、零食和水。**在比较热的天气，如果你去的是户外场所，请戴上帽子，穿上轻便的衣服。
- 有关如何与你的孩子谈论 COVID-19 疫苗接种并让他们做好接种准备的建议，请参阅洛杉矶县公共卫生局的“[COVID-19 疫苗常见问题解答\(FAQ\)](#)”中的“[让儿童接种疫苗](#)”。

### 接种疫苗后我应该做什么？

- 确保你的疫苗接种提供者更新了你的疫苗接种记录卡（如果这是你接种的第一剂疫苗，则会给你一张疫苗接种记录卡）。
- 如果你需要，在离开接种点前预约你的下一剂疫苗的接种时间。
- 你应该知道，接种疫苗后你可能会出现[副作用](#)。不良反应和严重的过敏反应是极少见的。如需报告任何副作用，你可以注册 [v-safe](#)。



### 我可以从哪里获取更多信息？



- 如需打印或查看本常见问题解答或关于COVID-19疫苗主题的其他常见问题解答，请扫描二维码或访问[COVID-19疫苗常见问题解答\(FAQ\)](#)。
- [VaccinateLACounty.com](#) ——包括 [COVID-19 疫苗接种时间表](#)，其中有图表显示应接种每一剂疫苗的时间，以及[如何接种疫苗](#)的信息。
- CDC 的接种 [COVID-19 疫苗](#)网页。
- 如果你有任何问题，请咨询你的医生。